



大会
安全理事会

Distr.: General
19 March 2009

Chinese
Original: English

建设和平委员会

第三届会议

组织委员会

第 2 次会议简要记录

2009 年 1 月 7 日星期三上午 9 时 45 分在纽约总部举行

主席： 高须先生.....（日本）

嗣后： 穆尼奥斯先生.....（智利）

目录

通过议程

冲突后国家中的就业和创收及私营部门发展

选举主席和主席团其他成员

本记录可以更正。更正请在一份备忘录内，以一种工作语文提出，并反映在有关记录的印本上。更正应在本文件印发之日后一星期内送交正式记录编辑科科长（DC2-750, 2 United Nations Plaza）。

对委员会本届会议公开会议记录的更正，将汇编成一份更正文件，在届会结束后随即印发。

09-22127 (C)



上午 9 时 45 分宣布开会。

通过议程 (PBC/3/OC/8)

1. 议程通过。

冲突后国家中的就业和创收及私营部门发展

2. **主席**说, 2008 年 12 月 17 日非正式会议结束后, 分发了建设和平委员会关于冲突后国家中的就业和创收及私营部门发展问题的讨论结果的修订文件。他认为组织委员会希望注意到这份文件。

3. 就这样决定。

4. **Wolfe 先生**(牙买加)说, 牙买加代表团极为重视这份文件, 前提是对于和平、正义、安全和发展必须给予同等重视, 各国才能摆脱冲突后状况。在国家局势处于高度敏感时期, 发展议程如果得不到适当考虑, 将会危及战后恢复和可持续发展。他承认在冲突后初期应该适当重视稳定及和平问题, 但他强调, 文件列出的各项原则必须体现在实处, 并应纳入战略文件的规划起草。

5. **主席**指出, 要让青年和复员军人从事生产活动, 需要包括私营部门在内的众多行为者的共同参与。他希望这份文件能为委员会在今后几个月在这方面持续开展工作提供坚实的起点。

选举主席和主席团其他成员

6. **主席**说, 过去两年来, 委员会为实现初创宗旨, 做出了卓越的成绩。在委员会的推动下, 议程上的四个国家都取得了明显的进步, 特别令人感到自豪。各个专题小组的讨论带有很多共同点, 例如尊重国家自主权和负责任的建国工作的重要性, 这对冲突后国家的和平建设工作至关重要。他希望在与其他有关组织的密切合作中进一步发扬这些共同点。

7. 挑战仍然十分严峻, 建设和平在今后二、三十年内将成为联合国与国际社会的重要议题。他希望

继任者能在以下三个重要领域加强委员会的工作。首先, 青年失业、私营部门的作用以及维持和平与建设和平之间的关系等诸多问题, 都需要进行广泛的战略和政策讨论, 而不能仅仅针对某国的具体情况就事论事。可以借助组织委员会, 顺利开展相关讨论。第二, 需要切实改变当地的状况, 例如提供正常的基本公共服务以及为青年参与生产工作创造机会, 这些问题的重要性绝不容丝毫低估。第三, 委员会仅凭一己之力无法实现目标, 需要与大会、安全理事会和经济及社会理事会密切合作, 充分调动联合国系统内外的利益攸关方, 进一步加强同其他国际组织的合作伙伴关系, 并针对民间社会开展工作。

8. 今年, 委员会又将迎来挑战的一年。秘书长关于建设和平与早期恢复的报告起草工作将检验委员会能否为联合国的讨论提出真知灼见。建设和平基金职权范围的审查工作以及委员会全面审查的筹备工作, 也将成为今后工作的重点。

9. 他说, 组织委员会第三届会议的成员已经最终确立, 他认为委员会已经准备好选举主席。委员会成员支持智利常驻代表穆尼奥斯先生担任委员会主席一职。

10. 以鼓掌方式通过穆尼奥斯先生(智利)当选建设和平委员会主席。

11. 穆尼奥斯先生(智利)主持会议。

12. **主席**说, 针对创始决议规定的各项任务, 委员会力争及时出台有效的文件, 提出具体可行的对策。要做到这一点, 委员会在过去两年半中积累的经验是最宝贵的财富。

13. 智利在经历 17 年专政统治后恢复了民主, 此后又走过了艰难的民族和解过程, 因而对于委员会有着特殊的感情。智利希望利用本国在这方面的经验, 协助委员会工作。

14. 鉴于委员会的议程不断增加，而且当前全球面临经济和金融危机，2009 年将是充满艰巨挑战的一年。这场危机对于欠发达国家的影响尤其严重，但资源充足的国家也不能幸免，后者应做出更大的牺牲，继续为建设和平委员会的项目提供财政支持。

15. 他扼要阐述了委员会在 2009 年的各项工作目标。他说，首先应继续在各个论坛扩大委员会的知名度，提升形象，宣传委员会致力于协助有关方面确定冲突后社会的工作重点，并且有能力调动维护可持续和平所需的意愿和资源。第二项重要任务是寻找新的合作伙伴，例如有意与委员会合作开展建设和平活动的非政府组织、基金会和私营部门。建设和平支助办公室在寻求新的、小规模非传统捐助者方面发挥了重要作用。第三，应为冲突后国家的尽早恢复做出安排，其中包括创建一支由志愿专家组成的平民工作队，可以在尊重国家自主权的原则下迅速部署。

16. 第四项目标是在总部以及总部外各地同各个委员会、多边组织、区域组织及次区域组织开展协作。加强委员会同安全理事会及大会的联系，与经济及社会理事会建立更密切的工作联系，缩小维持和平与实现发展之间的差距，同样十分重要。他强调这些活动是相辅相成的，在建设和平进程中必须为发展打下坚实的基础，才能做到切实改变当地状况。同样应该强调的是，维持和平与建设和平互为补充，委员会对于机构重建的潜在推动作用尤其不容忽视。

17. 最后，委员会必须着眼于 2010 年，特别是必须进一步完善组织委员会的作用，重新考虑建设和平基金的职权范围。此外，近日出现的组织委员会席位分配问题表明，目前存在一定缺陷，还有待改正。

18. 几周后将召开委员会成员务虚会，最终确定今年的工作方案。

19. 他认为，委员会成员支持大韩民国常驻代表 Park In-kook 先生担任委员会副主席一职，任期一年，从 2009 年 1 月 1 日算起。正在与南非代表团就第二名副主席的提名问题进行磋商。

20. 以鼓掌方式通过 Park In-kook 先生（大韩民国）当选建设和平委员会副主席。

21. 主席说，他认为委员会希望确认四国专题小组以及经验教训工作组的主席人选，他们的任期到 2009 年 12 月 31 日截止。此外，他认为组织委员会同意，国家专题小组的主席将代表各自相关国家专题小组的成员。

22. Lidén 先生（瑞典）当选布隆迪专题小组主席；Grauls 先生（比利时）当选中非共和国专题小组主席；Viotti 女士（巴西）当选几内亚比绍专题小组主席；Majoor 先生（荷兰）当选塞拉利昂专题小组主席；Gallardo Hernández 女士（萨尔瓦多）当选经验教训工作组主席。

23. 主席回顾说，建设和平支助办公室作为联合国建设和平体系的三大支柱之一，在确保委员会顺利开展方面发挥了重要作用。他期望能在主管建设和平支助事务助理秘书长的领导下，继续加强委员会同建设和平支助办公室的密切联系。

24. Lute 女士（主管建设和平支助事务助理秘书长）说，秘书长认为 2009 年将是建设和平的关键一年。委员会在短短一年时间内按计划审查了多项安排，被各界视为 2005 年世界首脑会议为数不多的有效成果之一，对于冲突后社会产生了深远的影响。但我们仍有必要扪心自问，委员会能否满足相关人民和社会的期望，委员会还能走多远。建设和平支助办公室和秘书长乐于切实帮助委员会的各个专题小组；建设和平支助办公室已经做出调整，向专题小组提供全天候支持，确保不同专题小组与委员会整体工作之间能够协同配合。

25. 她指出，委员会应吸取过去两年半的工作经验，进一步加强工作。她说，2009 年议程明确而艰巨。在很多方面都需要加大工作力度：寻找新的合作伙伴；强化同多边、区域和次区域组织的工作关系；与联合国系统内的同仁共同制定尽早恢复的新方法；以及，加强委员会同大会、安全理事会和经济及社会理事会的联席。鉴于维和工作激增，维和开支大幅增加，建设和平必须成为维和行动的一部分，确保维和行动有助于开启建设持久和平的进程。

26. **主席**说，巴西代表要求参与当前审议项目的讨论。

27. **应主席邀请，Viotti 女士（巴西）在委员会会议席就座。**

28. **Viotti 女士（巴西）**说，已然确认巴西代表团作为几内亚比绍专题小组的主席，她希望能够协助几内亚比绍政府和人民实现建设和平的最基本需求，包括稳定政治环境以及调动必要资源进行亟需的改革。关注对几内亚比绍人民生活产生直接影响的具体倡议也很重要，可以彰显委员会的公信力。

29. **Viotti 女士（巴西）退席。**

30. **Wolfe 先生（牙买加）**代表不结盟运动发言，他同样认为应在世界各地大力宣传委员会的作用，并强调在 2009 年要在实地取得成功必然离不开建设和平支助办公室的支持。

31. 他对于组织委员会未能积极应对建设和平委员会的优先事项表示失望。他支持将维持和平与建设和平这两项工作尽可能密切地联系起来，便于委员会在建设和平阶段采取具体行动。委员会的合作对象不应仅限于安全理事会，也要参与大会和经济及社会理事会的工作。

32. **El Alaoui 女士（摩洛哥）**说，摩洛哥代表团承诺与委员会合作，共同致力于冲突后国家的可持续和平与发展。要建设和平，连贯统一、协调统筹的

方法至关重要。委员会的作用之一是会同相关国家政府，共同拟定巩固和平与调动资源的整体战略。确保包括捐助方在内的全体利益攸关方切实履行承诺，也非常重要。

33. **Amieyeofori 先生（尼日利亚）**说，尼日利亚代表团赞同新任主席对于今后工作的看法，并同意务必应巩固现有的合作伙伴关系，特别是同区域及次区域组织的合作关系。必须考虑到持续威胁稳定局势的小武器和轻武器问题等次区域议题以及当地实际能力，这将在建设和平进程中发挥重要作用。

34. **Komárek 先生（欧洲共同体）**代表欧洲联盟发言。他说，委员会是联合国系统重要的一员。欧洲联盟支持委员会的目标，并将继续积极参与委员会的活动。

35. **Park In-kook 先生（大韩民国）**说，作为新当选的委员会副主席，他期望大韩民国摆脱冲突的亲身经验，能够有助于委员会帮助其他冲突后国家进行重建和发展。

36. **Punkrasin 先生（泰国）**对于塞拉利昂、几内亚比绍和布隆迪的稳步进展感到欣慰，并欢迎将中非共和国增列入委员会议程。但未来还将面临严峻的挑战，委员会不应沾沾自喜，而是应巩固进步，调动资源，加强合作伙伴关系，争取做出更大的成绩。所有这些都纳入在当地取得更多具体成果的综合方略。冲突后国家一定要进行改革，确保实现长期变革。此外，在工作初期就应将委员会的活动同联合国特派团的任务结合起来。没有民族和解，不强调国家自主权，不消除冲突根源，就无法实现和平、维持和平或建设和平。

37. 加强委员会与冲突后国家的合作，仍是最重要的工作重点。但由于工作量不断增加，委员会同其他政治、安全、人道主义和发展问题的利益攸关方缔结合作伙伴关系，发挥协同效应，防止这些国家

再次陷入危机，就变得更加重要了。务必要以可预见的方式持续提供资金，建设和平基金在这方面发挥了重要作用，应提高其运作方式的时效和成效。泰国政府近日批准对基金会追加捐款。

38. **Paudel 先生** (尼泊尔) 说，建设和平是一项长期而艰苦的过程，重要的是消除冲突根源，推进发展活动。

39. **Cancela 先生** (乌拉圭) 说，作为维和部队的主要派遣国之一，乌拉圭在维持和平方面经验丰富，但一定要认识到，在实地工作中，维持和平与建设和平往往是相互交织的。他希望利用乌拉圭在这两方面的经验来支持委员会的工作。

40. **Sangqu 先生** (南非) 说，四个国家专题小组都涉及到非洲国家，这无疑说明很多非洲国家都面临严峻的挑战，这些国家努力摆脱困顿局面，但需要国际社会的支持。委员会代表了国际社会的意志。南非始终致力于制订创造性的方案，解决冲突后国家面临的难题。

41. **Herczyński 先生** (波兰) 说，安全、发展和人权与建设和平密切相关，同时也是波兰政府孜孜以求的目标。波兰希望利用自身经验协助冲突后国家实现成功转型。

42. **Koné 先生** (布基纳法索) 支持主席开列的工作目标。他说，布基纳法索全力支持委员会协助相关国家摆脱冲突。

43. **Zinsou 先生** (贝宁) 说，重要的是让维持和平进程与建设和平进程产生协同效应，从而加强委员会同安全理事会的联系。国际社会有能力对冲突后国家的改革施加影响，但仍需要进一步强调，务必应铲除造成冲突的根源。重建国家、恢复制度以及建设和平经济，都是首当其冲的要务。

44. **Benfreha 先生** (阿尔及利亚) 说，阿尔及利亚代表团承诺支持委员会的工作，委员会为确保冲突后国家保持稳定起到了重要作用。

上午 11 时 10 分散会。